

Natália Piccinini Giongo

Serviço de Dermatologia - Hospital de Clínicas de Porto Alegre  
Faculdade de Medicina - Universidade Federal do Rio Grande do Sul  
Porto Alegre - RS, Brasil

## INTRODUÇÃO

- Vitiligo é uma dermatose pigmentar adquirida, caracterizada por manchas acrómicas secundárias à perda de melanócitos.
- Grande parte das doenças dermatológicas caracteriza-se por comprometer o aspecto físico e a vida de relação dos pacientes.
- O vitiligo, apesar de assintomático, pode provocar um grande prejuízo na qualidade de vida.
- Recentemente foi desenvolvido e validado um questionário específico para avaliar a qualidade de vida dos pacientes com vitiligo - *Vitiligo Specific Health Related Quality of Life Instrument (VitiQoL)*.

## OBJETIVO

O objetivo deste estudo foi a tradução, adaptação cultural e validação do VitiQoL para o português falado no Brasil (VitiQoL-PB).

## MÉTODOS

ETAPA I: TRADUÇÃO E ADAPTAÇÃO CULTURAL/  
LINGUÍSTICA

ETAPA II: VALIDAÇÃO – 74 pacientes

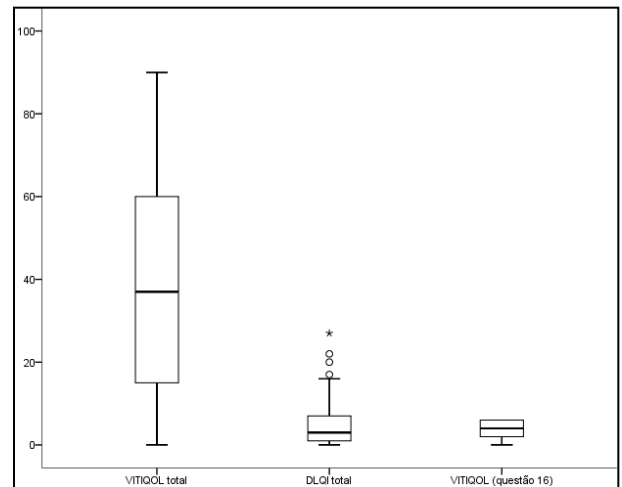
- Ambulatório de dermatologia do HCPA.
- Critérios de inclusão: Idade > 18 anos; Entender/ler o português falado no Brasil; Diagnóstico de vitiligo confirmado por um dermatologista.
- Critérios de exclusão: presença de doença crônica não dermatológica ou presença de outra doença dermatológica concomitante.
- Questionário específico de dados demográficos; Questionário VitiQoL; DIQI (*Dermatology Quality Life Index*).
- 21% da amostra respondeu o questionário 2 vezes com intervalo de 2-4 semanas.

Análise estatística:

- Cálculo de tamanho da amostra: CC 0,80 e IC 0,05.
- Confiabilidade: consistência interna (Coeficiente de Cronbach) e teste-reteste (coeficiente de correlação intraclass e teste t de student para amostras pareadas).

## RESULTADOS

- Alta consistência interna: Cronbachs alpha = 0,944.
- Alta confiabilidade teste-reteste: coeficiente de correlação intraclass = 0,95 (IC 95% 0,86 a 0,9.).
- Não houve diferença estatisticamente significativa entre as médias do VitiQoL e do reteste (p= 0,661).
- Média VitiQoL: 40,04± 27,32 / Mediana do DLQI foi de 3 (intervalo interquartil P25=1 e P75=7) / Média da avaliação do paciente em relação a gravidade da sua doença 3,64±1,87.



- Correlação significativa entre o VitiQoL-PB e o DLQI ( $r=0,776$   $p<0,001$ ).
- Correlação significativa entre VitiQoL-PB e avaliação do paciente em relação à gravidade da sua doença ( $r=0,702$   $p<0,001$ ).
- Correlação entre o DLQI total e a avaliação do paciente em relação à gravidade da sua doença ( $r=0,673$   $p<0,001$ ).

## CONCLUSÃO

- Questionários gerais em dermatologia não parecem ser tão sensíveis quanto os específicos para cada doença.
- O impacto da doença na qualidade de vida dos portadores de vitiligo no Brasil poderá ser mensurado através de um questionário específico, o que contribuirá para uma avaliação mais completa e fidedigna desses pacientes.